

Great Lengths[®]

HAIR LIKE YOU

**GREAT LENGTHS
GL 3200 ELECTRONIC**

USER GUIDE - MANUALE D'ISTRUZIONI
BETRIEBSANLEITUNG - MODE D'EMPLOI - MANUAL
DE INSTRUCCIONES - MANUAL DE INSTRUÇÕES
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ - عربي

GREAT LENGTHS GL 3200 ELECTRONIC



Great Lengths[®]

HAIR LIKE YOU

**DECLARATION OF CONFORMITY
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
KONFORMITAETSERKLAERUNG
DECLARATION DE CONFORMITE
DECLARACION DE CONFORMIDAD
DECLARACAO DE CONFORMIDADE
ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ**

بيان المطابقة

according to 2006/42/CE and subsequent amendments

Manufacturer's name:/Nome del produttore:/Name des Herstellers:/Nom du fabricant:/
Nombre del fabricante:/Nome do produtor:/Производитель:/إسم المنتج:

TRANSMATIC SRL FOR GREAT LENGTHS UNIVERSAL HAIR EXTENSIONS SPA

Manufacturer's address:/Indirizzo del produttore:/Adresse des Herstellers:/Adresse du fabricant:/
Dirección del fabricante:/Enderço do produtor:/Адрес производителя:/عنوان الشركة المصنعة:

VIA ENZO FERRARI, 9/11/13, Lazzate- MB- Italy

TEL. +39 02 96 32 98 16 - FAX +39 02 96 72 84 22

declares that the product:/dichiara che il prodotto:/erklärt, dass das Product:/déclare
que ce produit:/declara que el material:/declara que o produto:/подтверждает, что
продукт:/تصرح أن المنتج:

Product name:	Heat seal device
Nome del prodotto:	Saldatore a caldo
Produktname:	Lötmittel für die Heischweianlage
Nom du produit:	Soudeur à chaud
Nombre del producto:	Soldador en caliente
Nome do produto:	Soldador a quente
Название продукта:	Горячий паяльник
الجهاز للموجات فوق الصوتية	:لحام الحديد الساخن:

Mod. GL 3200

Matr.

is conform to the following product specificities:/è conforme alle seguenti specifiche:
/Folgenden Produktspezifikationen entspricht:/est conforme aux spécifications
suivantes:/es conforme con las siguientes especificaciones:/está em conformidade com
as seguintes especificações:/имеет следующие спецификации:/مطابق للخصائص التالية:

Low Voltage Directive 2006/95 CEE 2006/95 CE

**EMC Directive 89/336/EEC electromagnetic compatibility 2004/108 CE
CEE EN 60-204**

Directive 2006/842/CE and subsequent amendments

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Lazzate,
PIETRO ALBANESE & FABIO ANTONINO
CO-ADMINISTRATORS

GL 3200 ELECTRONIC HAIR EXTENSION SYSTEM

TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

This device can be used by children from 8 years old and by people with reduced physical, sensory or mental capacity or lack of experience and knowledge, if they are under proper supervision or if they were educated about the use of the equipment in a safe manner and if they realize the dangers of the device. Children should not play with the device.

Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.

ATTENTION do not use this equipment in the vicinity of bathtubs, sinks or other containers that contain water.



GENERAL WARNINGS

- When used in a bathroom, unplug the machine after use as the closeness to water can represent a danger, even if the machine is turned off;
- For a better protection, the installation of a residual current device (RCD) with a nominal residual operating current not exceeding 30 mA is recommended in the electrical circuit that feeds the bathroom. Ask your installer for advice;
- Risk of a burn. Keep the appliance out of reach of young children, especially during use and cooling;
- When the appliance is connected to the mains, never leave the machine unattended;
- Always position the appliance with the support, if any, on a stable, heat-resistant flat surface;
- This appliance incorporates an earth connection for functional purposes only.

SAFETY FIRST

- The machine is packed in a case to protect electronic parts during transport.
- Position the machine on a flat workstation and ensure it cannot drop and be damaged (out of warranty).
- Machinery maintenance must be performed only by specialized personnel authorized by the manufacturer.
- During maintenance or substitution of eventual spare parts the machine must be disconnected from the electric supply.
- Any attempt to repair this unit by unqualified / unauthorised personnel will invalidate the warranty, unless authorised by the Company.
- The tip of the tweezer can heat up to high temperatures and may cause injuries.

1. INSTALLATION

- Unpack the machine carefully.
- Pull off the tweezers support (pos. 11). Take off the tap and rotate the tweezers support toward the external side of 90°.
- Insert the plug into a 220 - 230 volts grounding socket. **(For those Countries with 120 volts power supply, the plug must be inserted in a 120 volts grounding socket).**
- The tweezers plug-in is situated on the right side on the front of the machine (pos. 3). Be careful: the plug holes should match

the machine ones. Rotate the holding ring to secure. Now, you can switch on the main socket (pos. 5).

- “Great Lengths” appears on the screen.
- After 5 seconds, the operative mode is on. “GL 3200” and “TEMPC 025.5” should appear on the screen.



2. TEMPERATURE SETTING

The device is supplied already preset, in the exact parameters, by the manufacturer.

Pushing 'S' button, the display will show the factory set temperature of the thermal tip.

To set a new temperature value, keep on pushing 'S' button while using '-' or '+' button to reach the temperature you need.

When releasing the "S" button, the value is automatically saved by the machine.

Press "S" to check the fixed temperature value.

3. APPLICATION

Apply the Great Lengths extensions according to the method that has been taught during the **Great Lengths Training Program**.

4. SPARE PARTS

When ordering spare parts for the machine, it is important to provide us with the serial number and the production year of the machine.

WARRANTY

Our Company warrants this product against manufacturing defects for a period of 24 months. Transportation charges of the machine, labour or transit of our technician will be charged to the client.

Perishable parts (such as Teflon tip) and broken parts due to the mishandling of the machine and/or tweezers are not covered by our warranty.

5. FAULT FINDING CHART

FAULT	CAUSE	REMEDY
<p>Buzzer rings at irregular intervals</p>	<p>The operator has set a temperature higher than 30.0</p> <p>The thermocouple is broken</p> <p>The tweezers is not inserted correctly</p> <p>The static relay is broken</p>	<p>Wait until the thermal tip cools down</p> <p>Call the technician</p> <p>Check the tweezer connection</p> <p>Call the technician</p>
<p>The keratin sticks to the Teflon tip</p>	<p>Teflon tips need replacing</p>	<p>Call the technician</p>

6. DISPOSAL

The packaging of the product consists of cardboard: dispose in accordance with the laws in force on environmental protection.

The GL 3200 ELECTRONIC devices, compatible with the requirements of operation and safety, have been designed and built to have the least negative impact on the environment, in accordance with the European Directive 2012/19/EU on the disposal of electrical and electronic equipment waste.

The criteria followed are those of minimizing the amount of waste and energy consumption.

The proper disposal of obsolete or defective equipment helps to prevent possible negative effects on human health and the environment. The user must dispose of the equipment in accordance with local provisions in relation to electrical and electronic equipment. For more detailed information on the disposal of outdated or out-of-use equipment, please contact the Waste Disposal Authority or the appliance manufacturer.



BAN ON DISPOSAL TOGETHER WITH HOUSEHOLD WASTE

7. MACHINE AEE CATEGORY

The item/machine falls under the category “body and hair care appliances”.

This appliance is designed to be used in commercial areas.

The machine is subject to change without notification.

GL 3200 ELECTRONIC HAIR EXTENSION SYSTEM

ISTRUZIONI ORIGINALI

Il presente apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire dagli 8 anni e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con mancanza di esperienza e di conoscenza, se si trovano sotto adeguata supervisione oppure se sono stati istruiti circa l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se si rendono conto dei pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.

ATTENZIONE non usare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, lavelli o altri recipienti che contengono acqua.



AVVERTENZE GENERALI

- Quando l'apparecchio è utilizzato in un bagno, scollegarlo dopo l'uso poiché la vicinanza dell'acqua presenta un pericolo, anche se l'apparecchio è spento;
- Per una maggiore protezione, l'installazione di un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente operativa residua nominale non superiore a 30 mA è consigliabile nel circuito elettrico che alimenta la stanza da bagno. Chiedi consiglio al tuo installatore;
- Rischio di ustione. Mantenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini piccoli, in particolare durante l'uso e il raffreddamento;
- Quando l'apparecchio è collegato alla rete di alimentazione, non lasciarlo mai incustodito;
- Posizionare sempre l'apparecchio con il supporto, se presente, su una superficie piana stabile e resistente al calore;
- Questo apparecchio incorpora una connessione a terra solo per scopi funzionali;
- La punta della pinza può raggiungere temperature elevate, fare attenzione al rischio scottature.

LA SICUREZZA AL PRIMO POSTO

- L'apparecchio viene spedito imballato nella apposita valigia per proteggere l'elettronica da danni di trasporto.
- Mettere l'apparecchio su una superficie piana e assicuratevi che non possa cadere, per evitare un danno irreparabile fuori garanzia.
- La manutenzione del macchinario deve essere eseguita solo da personale specializzato autorizzato dal produttore.
- Disconnettere il macchinario dalla rete elettrica in caso di manutenzione o sostituzione di parti.
- Qualsiasi intervento da parte di personale non qualificato/ autorizzato, nel tentativo di riparare questa unità, renderà nulla la garanzia se non autorizzato da un tecnico dell'azienda.
- La punta della pinza può raggiungere temperature elevate, fare attenzione al rischio scottature.

1. INSTALLAZIONE

- Liberare la macchina dall'eventuale imballaggio
- Estrarre il supporto del porta pinza (pos. 11) verso l'esterno. Aprire il coperchio e ruotare il porta pinza di 90° verso l'esterno.
- Collegare il cavo di alimentazione al retro della macchina e inserire la spina di contatto in una presa di 220 - 230 Volt connesso a terra.
- L'ingresso della pinza si trova sul lato destro dell'apparecchio (pos. 3); inserire la pinza avendo

cura di far combaciare correttamente i fori della spina. Girate l'anello di fissaggio. Solo adesso si può accendere l'interruttore generale (pos. 5).

- Il display si illumina mostrando la scritta "Great Lengths".
- Dopo 5 secondi appare la modalità operativa "GL 3200" sopra e "TEMPC 025.5" sotto.



2. REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA

L'apparecchio viene fornito già preimpostato, nei parametri esatti, dalla casa produttrice.

Premendo il tasto 'S' sul display apparirà la temperatura del puntale termico pre-fissata.

Per impostare nuove temperature è necessario premere contemporaneamente il tasto "S" e il tasto "-" o il tasto "+" finché si può visualizzare la temperatura desiderata sul display.

Rilasciando il tasto 'S' i dati vengono memorizzati automaticamente.

Per controllare la temperatura memorizzata bisogna premere il tasto 'S'.

3. APPLICAZIONE

Procedere con l'applicazione a seconda delle indicazioni ricevute durante il **training Great Lengths**.

4. PEZZI DI RICAMBIO

Per eventuali forniture di pezzi di ricambio è importante e necessario che siano fornite al costruttore della macchina il numero di matricola e l'anno di produzione della stessa.

Garanzia

La nostra società garantisce questo prodotto da difetti di fabbricazione e nei materiali per 2 anni dal momento della consegna. Il trasporto, la mano d'opera e l'eventuale uscita del nostro tecnico sono completamente a carico del cliente.

Sono escluse dalla garanzia: i materiali di consumo (punta teflonata) o rottura di eventuali pezzi a causa caduta.

5. RICERCA GUASTI

GUASTO	CAUSA	RIMEDIO
Buzzer suona ad intervalli	L'operatore ha impostato una temperatura più bassa di 30 gradi Rottura termocoppia Spinotto mal inserito Rottura del relè statico	Attendere fino a quando il puntale termico non perderà temperatura. Chiamare assistenza Inserire correttamente Chiamare assistenza
Ciocca si attacca alla punta	Si è consumato la teflonatura della punta	Chiamare assistenza

6. SMALTIMENTO

L'imballo del prodotto è composto da cartone: smaltire in accordo con le leggi vigenti in merito alla tutela ambientale.

I dispositivi GL 3200 ELECTRONIC, compatibilmente con le esigenze di funzionamento e di sicurezza, sono stati progettati e costruiti per avere il minor impatto negativo verso l'ambiente, in accordo alla Direttiva europea 2012/19/EU relativa allo smaltimento dei rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

I criteri seguiti sono quelli della minimizzazione della quantità di sprechi e di consumo energetico.

Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete o guaste contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente. L'utente deve provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare in accordo con le disposizioni locali in relazione alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete o fuori uso, contattare l'ente di smaltimento rifiuti o il produttore dell'apparecchio.



DIVIETO DI SMALTIMENTO INSIEME AI RIFIUTI DOMESTICI

7. CATEGORIA AEE MACCHINARIO

L'apparecchio rientra nella categoria "apparecchi per la cura del corpo e dei capelli".

Questo apparecchio è progettato per essere utilizzato in aree commerciali.

La macchina è soggetta ad eventuali modifiche senza notifica.

GL 3200 ELECTRONIC HAIR EXTENSION SYSTEM

ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANWEISUNGEN

Dieser Apparat ist für den Gebrauch von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verminderter physischen, sensoriiellen und mentalen Möglichkeiten, oder mit verminderter Erfahrung und Schulung, nur unter Aufsicht, Schulung und Überwachung einer beauftragten Person, die auf alle Risiken hinweist, erlaubt. Kinder dürfen nicht mit dem Apparat spielen. Die Reinigungsarbeiten dürfen nicht ohne Überwachung von Kindern ausgeführt werden.

WARNUNG Diesen Apparat nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken und anderen Behältern, die Wasser enthalten könnten, benutzen.



ALLGEMEINE WARNUNGEN

- Wenn Sie das Gerät in einem Badezimmer verwenden, ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose, da die Nähe zum Wasser eine Gefahr darstellen kann, auch wenn die Maschine ausgeschaltet ist;
- Für einen besseren Schutz wird die Installation eines Fehlerstromschutzes (RCD) mit einem nominalen Restbetriebsstrom von nicht mehr als 30 mA in dem Stromkreis empfohlen, der das Badezimmer speist. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat;
- Verbrennungsgefahr. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf, insbesondere während des Gebrauchs und des Abkühlens;
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an die Stromversorgung angeschlossen ist;
- Stellen Sie das Gerät immer auf einer stabilen, hitzebeständigen ebenen Fläche auf;
- Dieses Gerät verfügt über eine Erdverbindung nur für funktionale Zwecke.

SICHERHEITSHINWEISE

- Sie erhalten die Ultrasonic 5000 in einem Karton verpackt und mit Schaumstoff geschützt, um die sensible Elektronik vor Transportschäden zu bewahren.
- Stellen Sie das Gerät auf eine gerade Oberfläche um eventuelle Schäden durch Sturz zu vermeiden.
- Die Maschinenwartung darf nur vom Hersteller autorisierten Fachpersonal ausgeführt werden.
- Während der Wartung oder bei Austausch von Ersatzteilen muss das Gerät vom Kabelnetz genommen werden.
- Bei einem Instandsetzungsversuch dieses Geräts durch eine nicht qualifizierte Person wird die Garantie ungültig, falls nicht von einem unserer Techniker genehmigt.
- Die Spitze des Stabes erhitzt sich auf hohe Temperaturen und kann Verbrennungen erzeugen.

1. INSTALLATION

- Das Gerät aus der Verpackung befreien.
- Zielen Sie die Schiene für die Halterung des Modulierstabes nach außen (pos. 11). Öffnen Sie den Deckel und drehen Sie die Halterung 90° nach außen die Buchsen Halterung.
- An Strom anschließen (220 – 230 Volt) Achten Sie darauf, dass eine korrekte Erdung vorliegt.
- Die Buchsen Halterung des Modulierstabes befindet sich auf den rechten Seite des Apparates (pos. 3). Es ist darauf zu achten diese sorgfältig und korrekt einzustecken und daraufhin mit dem Schraubverschluss zu fixieren. Erst jetzt kann der Hauptschalter (pos. 5) eingeschaltet werden.
- Auf den Display erscheint jetzt die Schrift „Great Lengths“. Nach 5 Sek. erleuchtet die Maschinenbezeichnung „GL 3200“ und die aktuelle Temperatur „Temp. C 0255“.



2. TEMPERATURREGULIERUNG

Das Gerät wird vom Hersteller bereits im Voraus in den genauen Parametern geliefert.

Durch Drücken der 'S' Taste erscheint der eingestellte Temperaturwert auf dem Display.

Um einen neuen Temperaturwert einzustellen müssen die 'S' Taste und die '-' Taste oder '+' Taste gleichzeitig so lange gedrückt werden bis die gewünschte Temperatur auf dem Display erscheint.

Beim Loslassen der S'-Taste werden die Daten automatisch gespeichert.

Um die gespeicherte Temperatur zu steuern, drücken Sie die S'-Taste.

3. MODULIERUNG

Beginnen Sie die Modulierung nach den aus dem **GREAT LENGTHS Training** gemessenen Anweisungen.

4. ERSATZTEILE

Für eventuelle Ersatzteilebestellungen bitten wir Sie die Maschinenummer sowie das Baujahr des Geräts anzugeben.

GARANTIE

Dieses Gerät ist bis 24 Monaten nach Kaufdatum garantiert. Transport der Maschine, die Arbeitszeit sowie die eventuelle Fahrt unseres Technikers während der Garantie gehen zu Lasten des Kunden.

Die Garantie beinhaltet Verschleißteile (teflonierte Spitze des Modulierstabes) sowie Teile, die durch Hinfallen Bruch erlitten haben.

5. FEHLERLISTE

FEHLER	URSACHE	REMEDY
Summer ertönt im Intervall	Der Bediener hat die Temperatur um 30°C niedriger eingestellt Temperaturfühler kaputt Stecker falsch eingesteckt Defekt des statischen Relais	Warten – bis der Heizstab Temperatur verloren hat Tech. Assistenz anrufen Korrekt einstecken Tech. Assistenz
Strähne bleibt am Stab hängen	Die Teflonbeschichtung der Spitze ist verbraucht	Techniker anrufen

6. KATEGORIE DES GERAETES

Die Verpackung des Produkts besteht aus Karton: entsorgen Sie ihn in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen zum Umweltschutz.

Die GL 3200 ELECTRONIC - Geräte, kompatibel mit den Anforderungen der Bedienung und Sicherheit, wurden entwickelt und gebaut, um die geringsten negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu haben, gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über die Beseitigung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Die Kriterien sind die Minimierung der Abfallmenge und des Energieverbrauchs.

Die ordnungsgemäße Entsorgung von veralteten oder defekten Geräten hilft, mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu verhindern. Der Benutzer muss das Gerät in Übereinstimmung mit den lokalen Bestimmungen in Bezug auf elektrische und elektronische Geräte entsorgen. Für detailliertere Informationen über die Entsorgung von veralteten Geräten wenden Sie sich bitte an die Entsorgungsbehörde oder den Gerätehersteller.



VERBOT DER ENTSORGUNG ZUSAMMEN MIT HAUSMÜLL

7. KATEGORIE DES GERAETES

Der Apparat gehört der Kategorie „Apparate zur Körper- und Haarpflege“ an.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in gewerblichen Bereichen konzipiert.

Die Maschine kann technischen Veränderungen unterliegen.

GL 3200 ELECTRONIC HAIR EXTENSION SYSTEM

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

Cet appareil peut être utilisé, sous surveillance, par des enfants âgés de 8 ans et plus, et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, si elles ont été l'utilisateur de l'appareil en toute sécurité et si elles sont conscientes des risques associés. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.

Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans supervision.

ATTENTION ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, d'éviers ou d'autres récipients qui contiennent de l'eau.



AVERTISSEMENTS GENERAUX

- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débrancher l'appareil après utilisation car la proximité de l'eau présente un danger, même si l'appareil est éteint;
- Pour une meilleure protection, il est conseillé d'installer un dispositif de courant résiduel (RCD) avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA dans le circuit électrique qui alimente la salle de bain. Demander conseil à l'installateur;
- Risque de brûlure. Maintenir l'appareil hors de la portée des enfants en bas âge, en particulier pendant utilisation et durant la phase de refroidissement;
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché;
- Toujours placer l'appareil avec le support, s'il existe, sur une surface plane stable et résistante à la chaleur;
- Cet appareil intègre une connexion de terre à des fins fonctionnelles seulement.

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

- L'appareil est expédié dans son emballage pour protéger les composants électroniques durant le transport.
- Placer l'appareil sur une surface plane et s'assurer qu'il ne puisse pas tomber, afin d'éviter tout dommage irréparable hors garantie.
- Seul le personnel spécialisé et autorisé par le fabricant peut effectuer l'entretien de la machine.
- Débrancher la machine du réseau électrique en cas de maintenance ou de remplacement de pièces.
- Toute intervention de personnel non qualifié / non autorisé, dans le but de réparer cet appareil, annulera la garantie, sauf en cas d'autorisation d'un technicien de l'entreprise.
- La pointe de la pince peut atteindre des températures élevées. Attention aux risques de brûlure.

1. INSTALLATION

- Libérer la machine de l'emballage.
- Extraire le support du porte pince (pos. 11). Ouvrir le support et tourner le socle à 90° vers l'extérieur pour fixer le porte pince.
- Connecter le câble d'alimentation à l'arrière de la machine et le brancher à une prise électrique de terre de 220 – 230 Volt.
- L'entrée de la pince se trouve sur le côté droit (pos. 3) de l'appareil; insérer la pince en veillant à joindre correctement joindre correctement les trous de la fiche.

Tourner la bague de fixation pour fixer le câble à la prise. Il est à présent possible d'allumer l'interrupteur général (pos. 5) situé à l'arrière de la machine.

- Le cadran s'allume et affiche l'inscription « GREAT LENGTHS ».
- Après 5 secondes le cadran affichera la modalité opérative « GL 3200 » au-dessus et « TEMPC 025.5 » en-dessous.



2. RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

L'appareil est fourni dans les paramètres préréglés par le fournisseur.

Appuyer sur la touche « S », la température par défaut s'affiche.

Pour choisir une nouvelle température, appuyer simultanément sur les touches « S » et « - » ou « + » jusqu'à ce que l'écran affiche la température désirée.

En relâchant la touche « S », la température est automatiquement mémorisée.

Pour contrôler la température mémorisée il faut appuyer le touche 'S'.

3. APPLICATION

Procéder à l'application des extensions selon les indications reçues pendant le cours de **formation Great Lengths**.

4. PIÈCES DÉTACHÉES

Pour toute commande de pièces détachées, renseigner le numéro de série ainsi que l'année de production indiqués sur la machine.

GARANTIE

Notre société garantit ce produit contre les défauts de fabrication et les matériaux pendant 2 ans à compter de la date de livraison. Le transport, la main d'œuvre et l'éventuelle intervention de notre technicien sont entièrement à la charge du client.

La garantie ne comprend pas: les matériaux d'usure (pointe en téflon) ou la rupture d'éventuelles pièces due à une chute.

5. RECHERCHE DES PANNES

PANNE	CAUSE	REMÈDE
Le signal sonore sonne par intervalle	L'opérateur a établi une température plus basse de 30 degrés Rupture du thermocouple Goujon mal inséré Rupture du relais statique	Attendre que la température de la pointe redescende Appeler l'assistance Insérer correctement Appeler l'assistance
La mèche s'attache à la pointe	La pointe de téflon est usée	Appeler un technicien

6. ÉLIMINATION

L'emballage du produit se compose de carton : disposer conformément aux lois en vigueur sur à la protection de l'environnement.

Les dispositifs GL 3200 ELECTRONIC, compatibles avec les exigences de fonctionnement et de sécurité, ont été conçus et construits pour avoir le moins d'impact négatif sur l'environnement, conformément à la directive européenne 2012/19/UE sur l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Les critères suivis sont ceux de minimiser la quantité de déchets et la consommation d'énergie.

L'élimination appropriée des équipements obsolètes ou défectueux aide à prévenir d'éventuels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement. L'utilisateur doit éliminer l'équipement conformément aux dispositions locales relatives aux équipements électriques et électroniques. Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'élimination des équipements défectueux ou hors d'usage, veuillez contacter l'organisme de gestion des déchets ou le fabricant de l'appareil.



INTERDICTION D'ÉLIMINER AVEC LES DÉCHETS MÉNAGERS

7. MACHINE DE CATEGORIE AEE

L'appareil entre dans la catégorie "appareils pour le soin du corps et des cheveux".

Cet appareil est conçu pour être utilisé dans des zones commerciales.

La machine est sujette à d'éventuelles modifications sans notification.

GL 3200 ELECTRONIC HAIR EXTENSION SYSTEM

TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

El presente aparato puede ser utilizado por niños mayores de ocho años y por personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y de conocimientos, si están adecuadamente vigilados o si han sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros que esto conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato.

Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser efectuadas por niños que no estén vigilados.

ATENCIÓN: no use este aparato cerca de bañeras, lavabos u otros recipientes que contienen agua.



ADVERTENCIAS GENERALES

- Cuando utilice el aparato en un baño, desconéctelo después de su uso, ya que la proximidad del agua representa un peligro, incluso si el aparato está apagado;
- Para mayor protección, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de funcionamiento residual nominal de no más de 30 mA en el circuito eléctrico que alimenta el baño. Pida consejo a su instalador;
- Riesgo de quemaduras. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños pequeños, especialmente durante el uso y mientras se enfría;
- Cuando el aparato esté conectado a la fuente de alimentación, nunca lo deje desatendido;
- Coloque siempre el aparato con el soporte, si lo hubiera, sobre una superficie plana, estable y resistente al calor;
- Este aparato incorpora una conexión a tierra solo para fines funcionales.

LA SEGURIDAD EN PRIMER LUGAR

- El dispositivo se envía embalado en el estuche adecuado para proteger la electrónica del daño del transporte.
- Coloque el aparato sobre una superficie nivelada y asegúrese de que no se puede caer, para evitar daños irreparables fuera de garantía.
- El mantenimiento de la maquinaria se debe realizar solo por personal especializado autorizado por el fabricante
- Desconecte la máquina de la red eléctrica en caso de mantenimiento o reemplazo de piezas.
- Cualquier intervención realizada por personal no calificado / autorizado, en el intento de reparar esta unidad, anulará la garantía a menos que lo autorice un técnico de la compañía.
- La punta de la abrazadera puede alcanzar altas temperaturas, preste atención al riesgo de escaldadura.

1. INSTALACIÓN

- Elimine el eventual embalaje de la máquina.
 - Extraiga el soporte del porta pinza (pos. 11) hacia el exterior. Abra la cubierta y gire el porta pinza 90° hacia el exterior.
 - Conecte el cable de alimentación en la parte posterior de la máquina e introduzca la clavija de contacto en una toma de 220 - 230 Voltios conectada a tierra.
 - La entrada de la pinza se encuentra en el lado derecho del aparato (pos. 3); es necesario introducirla prestando atención para que los orificios de la clavija encajen correctamente.
- Gire el anillo de fijación. Sólo ahora podrá encender el interruptor general (pos. 5).
- El display se iluminará mostrando la expresión "Great Lengths".
 - Después de 5" aparecerá la modalidad operativa "GL 3200" encima y "TEMP.C 025.5" debajo.



2. REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA

El aparato se suministra ya preconfigurado por la casa productora con los parámetros exactos.

Pulsando la tecla 'S' en el display aparecerá la temperatura de la punta térmica prefijada.

Para configurar nuevas temperaturas es necesario pulsar contemporáneamente la tecla 'S' y la tecla '-' o tecla '+' hasta que se visualice la temperatura deseada en el display.

Soltando la tecla "S", los datos se memorizan de forma automática.

Para controlar la temperatura memorizada es necesario pulsar la tecla 'S'.

3. APLICACIÓN

Ponga en marcha la aplicación según las indicaciones recibidas durante el **training Great Lengths**.

4. PIEZAS DE REPUESTO

Para eventuales suministros de piezas de recambio es importante y necesario que proporcione al fabricante el número de matrícula y el año de fabricación de la máquina.

GARANTÍA

Nuestra empresa garantiza este producto contra los defectos de fabricación y de materiales durante dos años a partir del momento de la entrega. El transporte, la mano de obra y la eventual salida de nuestro técnico son completamente a cargo del cliente. Se excluyen de la garantía: los materiales de consumo (punta teflonada) o ruptura de eventuales piezas a causa de caída.

5. BÚSQUEDA DE AVERÍAS

AVERÍA	CAUSA	SOLUCIÓN
El zumbador suena a intervalos	<p>El operador ha configurado una temperatura inferior a 30 grados</p> <p>Rotura del termopar</p> <p>Enchufe mal activado</p> <p>Rotura del relé estático</p>	<p>Espere hasta que la punta térmica pierda temperatura.</p> <p>Póngase en contacto con el servicio de asistencia</p> <p>Introduzca correctamente el enchufe</p> <p>Póngase en contacto con el servicio de asistencia</p>
La mecha se engancha con la broca	Se ha desgastado el revestimiento de teflón de la broca	Póngase en contacto con el servicio de asistencia

6. ELIMINACIÓN

Embalaje del producto consiste en cartón: desechar de acuerdo con la legislación vigente a la protección del medio ambiente.

Los dispositivos GL 3200 ELECTRONIC, compatibles con las exigencias de funcionamiento y seguridad, han sido proyectados y construidos para tener el menor impacto negativo sobre el ambiente, de conformidad con la Directiva europea 2012/19/UE sobre la eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Los criterios seguidos son los de la minimización de la cantidad de desperdicios y de consumo energético.

La eliminación adecuada de los equipos obsoletos o averiados contribuye a prevenir posibles efectos negativos sobre la salud humana y el medio ambiente. El usuario debe garantizar la eliminación de los aparatos que vayan a ser desguazados de acuerdo con las disposiciones locales en relación con equipos eléctricos y electrónicos. Para obtener información más detallada sobre la eliminación de equipos obsoletos o fuera de uso, póngase en contacto con la Autoridad de Eliminación de Residuos o el fabricante del aparato.



PROHIBICIÓN DE LA ELIMINACIÓN CON RESIDUOS DOMÉSTICOS

7. CATEGORÍA AEE MÁQUINA

El aparato pertenece a la categoría «aparatos para el cuidado del cuerpo y del pelo».

Este aparato está proyectado para ser utilizado en áreas comerciales.

La máquina se puede someter a eventuales modificaciones que no conllevan notificación.

GL 3200 ELECTRONIC HAIR EXTENSION SYSTEM

TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

O presente aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência e conhecimento se estiverem sob adequada supervisão ou se foram instruídas acerca do uso do aparelho de modo seguro e se elas percebem os perigos relacionados. As crianças não devem brincar com o aparelho.

As operações de limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

ATENÇÃO! não usar esse aparelho nas proximidades de banheiras, pias ou outros recipientes que contenham água.



ADVERTÊNCIAS GERAIS

- Quando utilizado numa casa de banho, desligue a máquina da corrente após a utilização, uma vez que a proximidade à água pode representar um perigo, mesmo que a máquina esteja desligada;
- Para uma melhor proteção, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (DCR) com uma corrente de funcionamento residual nominal, não superior a 30 mA no circuito elétrico que alimenta a casa de banho. Solicite conselho ao seu instalador;
- Risco de queimadura. Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças, especialmente durante a utilização e arrefecimento;
- Quando a máquina estiver ligada à alimentação, nunca a deixe sozinha;
- Utilize sempre o aparelho com o suporte, e se existir, coloque sobre uma superfície plana estável e resistente ao calor;
- Este aparelho incorpora uma conexão de terra apenas para fins funcionais.

A SEGURANÇA EM PRIMEIRO LUGAR

- O dispositivo é enviado embalado no caso apropriado para proteger os componentes eletrônicos contra danos de transporte.
- Coloque o aparelho numa superfície nivelada e certifique-se de que não pode cair, para evitar danos irreparáveis da garantia.
- A manutenção de máquinas deve ser executada apenas por pessoal especializado autorizado pelo fabricante
- Desconecte a máquina da rede elétrica em caso de manutenção ou substituição de peças.
- Qualquer intervenção por pessoal não qualificado / autorizado, na tentativa de reparar esta unidade, anulará a garantia, a menos que autorizado por um técnico da empresa.
- A ponta do grampo pode atingir altas temperaturas, preste atenção ao risco de queimaduras.

1. INSTALAÇÃO

- Tirar o aparelho da embalagem.
 - Extrair o suporte do porta pinça (pos. 11) para fora. Abrir a tampa e girar o porta pinça de 90° para fora.
 - Ligar o cabo de alimentação atrás do aparelho e introduzir a ficha numa tomada de corrente 220 - 230 Volt com ligação à terra.
 - A entrada da pinça encontra-se do lado direito do aparelho (pos. 3); prestar atenção para que os orifícios da ficha coincidam corretamente.
- Girar o anel de fixação. Só agora pode-se ligar o interruptor geral (pos. 5).
- O display ilumina-se mostrando a escrita "Great Lengths".
 - Após 5" aparece a modalidade operacional "GL 3200" em cima e "TEMP.C 025.5" em baixo.



2. REGULAÇÃO DA TEMPERATURA

- O aparelho vem fornecido com os parâmetros exatos já selecionados pela casa fabricante. Carregando na tecla 'S' aparecerá no display a temperatura da ponta térmico pré-fixada. Para selecionar novas temperaturas é necessário carregar simultaneamente na tecla 'S' e tecla '-' ou tecla '+' Até visualizar a temperatura desejada no display. Soltando a tecla 'S' os dados memorizam-se automaticamente. Para controlar la temperatura memorizada é preciso carregar na tecla 'S'.

3. APLICAÇÃO

Realizar a aplicação conforme as indicações recebidas durante o **training Great Lengths**.

4. PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO

Para encomendar peças de substituição é importante e necessário fornecer ao fabricante do aparelho o número de matrícula e o ano de fabricação do mesmo.

GARANTIA

A nossa empresa garante esse produto de defeitos de fabricação e nos materiais por 2 anos a partir do momento da entrega. O transporte, a mão-de-obra e a ocasional saída do nosso técnico são completamente a cargo do cliente. São excluídos da garantia: os materiais de consumo (ponta de teflon) ou rutura de eventuais peças devido a quedas.

5. BUSCA DE DEFEITOS

DEFEITO	CAUSA	SOLUÇÃO
Campainha toca em intervalos	<p>O operador selecionou uma temperatura mais baixa de 30 graus</p> <p>Quebra do termopar</p> <p>Pino mal introduzido</p> <p>Quebra do relé estático</p>	<p>Aguardar até quando a ponta térmica não abaixar a temperatura.</p> <p>Chamar a assistência</p> <p>Introduzir corretamente</p> <p>Chamar a assistência</p>
A mecha gruda na ponta	<p>Desgastou-se o teflon da ponta</p>	<p>Chamar a assistência</p>

6. ELIMINAÇÃO

A embalagem do produto é constituída por cartão: eliminar em conformidade com as leis em vigor, relativas à proteção ambiental.

Os dispositivos GL 3200 ELECTRONIC, compatíveis com os requisitos de funcionamento e segurança, foram concebidos e construídos de modo a terem o menor impacto negativo no ambiente, em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa à eliminação de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Os critérios seguidos são os de minimizar a quantidade de resíduos e o consumo de energia.

A eliminação adequada de equipamento obsoleto ou defeituoso ajuda a prevenir possíveis efeitos adversos na saúde humana e no ambiente. O utilizador deve eliminar o equipamento a dismantelar em conformidade com as disposições locais relativas aos equipamentos eléctricos e electrónicos. Para informações mais detalhadas sobre a eliminação de equipamentos desatualizados ou fora de uso, entre em contato com a Agência Portuguesa do Ambiente (APA) ou com o fabricante do aparelho.



PROIBIÇÃO DE ELIMINAÇÃO JUNTAMENTE COM OS RESÍDUOS DOMÉSTICOS

7. CATEGORIA AEE DO MAQUINÁRIO

O aparelho é classificado na categoria “aparelhos para os cuidados do corpo e dos cabelos”.

Esse aparelho foi concebido para ser utilizado em área comerciais.

A máquina está sujeita a eventuais modificações sem notificação.

GL 3200 СИСТЕМА ГОРЯЧЕГО НАРАЩИВАНИЯ ВОЛОС

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ

Устройство может использоваться детьми старше 8 лет, людьми с ограниченными физическими и сенсорными возможностями под надлежащим контролем и соблюдением мер предосторожности.

Меры предосторожности: Избегать контакта с водой.

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Используя аппарат в непосредственной близости с любым источником воды, отключайте аппарат от электросети по окончании работы, так как контакт с водой может представлять опасность, даже если аппарат выключен;
- Для лучшей защиты рекомендуется установить защиту от остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным рабочим током не более 30 мА в электрической цепи, питающей помещение. Проконсультируйтесь со специалистом по электроснабжению;
- Потенциальный риск ожогов. Храните в недоступном для детей месте, особенно, когда аппарат используется или остывает;
- Не оставляйте подключенный к электросети аппарат без присмотра;
- Убедитесь, что аппарат устойчиво установлен на плоской термостойкой поверхности.
- Это устройство включает земное соединение только для функциональных целей.



БЕЗОПАСНОСТЬ ПРЕЖДЕ ВСЕГО

- Транспортируйте аппарат в специальной упаковке во избежание повреждений.
- Расположите аппарат на плоской поверхности и убедитесь, что он установлен устойчиво.
- К техническому обслуживанию аппарата допускаются только специалисты, авторизованные производителем.
- При хранении, обслуживании и ремонте аппарат должен быть отключен от электросети.
- Действие гарантии на аппарат прекращается в случае его ремонта неавторизованными специалистами.
- При использовании необходимо учитывать, что рабочие поверхности нагреваются до высокой температуры.

1. УСТАНОВКА

- Аккуратно распакуйте аппарат.
- Потянув, выдвините лоток для держателя щипцов (pos. 11). Поднимите вверх черный фиксатор. Откройте сложенную подставку, которая находится за фиксатором. Верните фиксатор в исходное положение и слегка задвиньте лоток обратно в корпус. Установите комплектный держатель щипцов в образовавшийся разъем и зафиксируйте.
- Вставьте штекер в розетку 220 Вольт с заземлением. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: неисправности, вызванные подключением аппарата к незаземленной розетке, не покрываются гарантией производителя.
- Гнездо для подключения щипцов находится с правой стороны передней панели аппарата (pos. 3). Поверните фиксирующее кольцо. Аккуратно совместите разъемы гнезда и штекера. Осторожно вставьте штекер и снова поверните кольцо, чтобы зафиксировать соединение. Включите аппарат, нажав на переключатель, располагающийся на задней панели аппарата (pos. 5).



2. УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

При нажатии на кнопку 'S' дисплей отображает заводскую настройку температуры щипцов.

Для изменения температуры, удерживайте нажатой кнопку 'S' и установите значение с помощью '-' или '+'.

При выпуске кнопки "S" значение, которое я саутоматически сэкономил.

Нажатие на кнопку 'S' позволяет проверить значение температуры в памяти аппарата.

Устройство поставляется уже заданным заводом-изготовителем с точными параметрами.

3. ФИКСАЦИЯ ПРЯДЕЙ

Технология работы с продукцией Great Lengths преподается в ходе **Обучающей программы Great Lengths.**

4. ЗАПЧАСТИ

Для замены запасных частей для данного оборудования обратитесь в сервисный центр.

ГАРАНТИЯ

Компания Great Lengths предоставляет гарантию на аппарат сроком на 24 месяца.

Затраты на транспортировку аппарата, а также выезд или другие дополнительные услуги технического специалиста оплачивает покупатель. Изнашивающиеся детали (такие как тефлоновый наконечник) и поломки по причине ненадлежащего использования аппарата и/или шипцов (в т.ч. падений и механических повреждений) не являются гарантийным случаем.

5. ТАБЛИЦА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Интервальный сигнал	<p>Пользователь снизил температуру более чем на 30 градусов</p> <p>Сломан нагревательный элемент</p> <p>Неправильно подключены щипцы</p> <p>Сломано статическое реле</p>	<p>Дождитесь, когда прибор остынет до установленной температуры</p> <p>Обратитесь в поддержку</p> <p>Проверьте правильность подключения щипцов</p> <p>Обратитесь в поддержку</p>
Кератин прилипает к тефлоновому наконечнику	Тефлоновый наконечник требует замены	Обратитесь в поддержку

6. УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковка аппарата изготовлена из картона: утилизируйте в соответствии с действующим законодательством по охране окружающей среды.

Аппарат для ультразвукового наращивания волос GL 3200 спроектирован и изготовлен согласно с требованиями безопасности эксплуатации таким образом, чтобы оказывать наименьшее негативное воздействие на окружающую среду, в соответствии с Европейским законом 2012/19/EU по утилизации отходов электрического и электронного оборудования.

Соблюдается критерий минимизации количества отходов и энергопотребления. Надлежащая утилизация устаревшего или дефектного оборудования помогает предотвратить возможные негативные последствия для здоровья человека и окружающей среды.

Пользователь должен утилизировать оборудование в соответствии с местным законодательством по утилизации электрического и электронного оборудования. Для получения более подробной информации по утилизации устаревшего или вышедшего из строя оборудования обращайтесь в службы утилизации отходов или к продавцу устройства.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ ВМЕСТЕ С БЫТОВЫМИ ОТХОДАМИ

7. КАТЕГОРИЯ АППАРАТА

Устройство относится к категории “приборы по уходу за телом и волосами”.

Устройство предназначено для использования в коммерческих сферах.

Аппарат может быть изменен без предварительного уведомления.

Great Lengths Universal Hair Extensions Spa

Piazza Pasquale Paoli, 3 - 00186 ROMA (RM) Tel.: +39 07 61 52 70 69

1. التركيب

قم بإخراج الجهاز بعناية

وصلة التيار الكهربائي للملقط متواجد على الجانب الأيمن في مقدمة (pos. 3).
الجهاز. كن حذرًا! يجب أن تتطابق فتحات التوصيل مع فتحات
الجهاز. قم بتدوير حلقة التثبيت لتثبت في مكانها. الآن، يمكنك تشغيل
الملقب الرئيسي (pos. 5).

اسحب دعامة الملاقط (pos. 11). انزع الصنوبر وقم بتدوير دعامة
الملقب باتجاه الجانب الخارجي بمقدار 90 درجة.

سوف تضيء الشاشة وستظهر عبارة "Great Lengths".

أدخل القابس في مقبس تأريض 220 - 230 فولت. تحذير: إذا قمت
بتوصيل القابس بمقبس غير أرضي، فقد يحدث تلف دائم لا تشمله
الكفالة. بالنسبة إلى البلدان التي بها مصدر طاقة 120 فولت، يجب
إدخال القابس في مقبس تأريض 120 فولت.

بعد مرور 5 ثوانٍ، ضع التشغيل يبدأ بالعمل. يجب أن
يظهر "GL 3200" و "TEMP.C 025.5" على الشاشة.



2. خيارات درجة الحرارة

يتم تزويد الجهاز معد مسبقًا، وفقًا لبارامترات دقيقة، من قبل الشركة المصنعة.

بالضغط على الزر "S"، ستعرض الشاشة درجة الحرارة المحددة في المصنع للطرف الحراري.

لتحديد درجة حرارة جديدة، استمر في الضغط على الزر "S" أثناء استخدام الزر "+" أو "-" للوصول إلى درجة الحرارة التي تحتاجها.

عند تحرير الزر "S"، يتم حفظ درجة الحرارة تلقائيًا من قبل الجهاز.

أضغت على الزر "S"، للتحقق من درجة الحرارة المحددة.

دليل المستخدم

GL 3200 ELECTRONIC HAIR EXTENSION SYSTEM

ترجمة التعليمات الأصلية

تحذيرات عامة

- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال من سن 8 سنوات والأشخاص ذوي الإحتياجات الخاصة الجسدية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة، إذا كانوا تحت الإشراف المناسب أو إذا تم تثقيفهم حول استخدام الجهاز بطريقة آمنة و إذا كنت تدرك المخاطر. يجب ألا يلعب الأطفال بهذا الجهاز.
- يجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة دون إشراف.
- تنبيه بعدم استخدام هذا الجهاز في محيط أحواض الاستحمام والاغتسال أو غيرها من الحاويات التي تحتوي على الماء.
- عند استخدام الجهاز في الحمام، أفضله بعد الاستخدام لأن قربه من الماء يمكن أن يشكل خطراً، حتى في حالة إيقاف تشغيل الجهاز؛
- للحصول على حماية أفضل، يوصى بتركيب جهاز التيار المتبقي (RCD) بتيار تشغيل متبقي اسمي لا يتجاوز 30 ملي أمبير في الدائرة الكهربائية التي تغذي الحمام اطلب النصيحة من عامل التركيب؛
- خطر الإصابة بحروق. احتفظ بالجهاز بعيداً عن متناول الأطفال الصغار، خاصة أثناء الاستخدام والتبريد؛
- لا تترك الجهاز دون رقابة عند وصله بالتيار الكهربائي؛
- ضع الجهاز دائماً مع الدعامة، إن وجدت، على سطح مستوي ثابت ومقاوم للحرارة؛
- يتضمن هذا الجهاز وصلة أرضية للأغراض الوظيفية فقط.



السلامة أولاً

- الجهاز موزون في علبة لحماية الأجزاء الإلكترونية أثناء النقل.
- ضع الجهاز على محطة عمل مسطحة وتأكد من عدم إمكانية سقوطه وتلفه (خارج الكفالة).
- يجب إجراء صيانة الجهاز فقط من قبل موظفين متخصصين مرخص لهم من قبل الشركة المصنعة.
- أثناء الصيانة أو استبدال قطع الغيار النهائية، يجب فصل الجهاز عن مصدر الكهرباء.
- تبطل الكفالة في حال أي محاولة لإصلاح هذا الجهاز من قبل موظفين غير مؤهلين/غير مرخص لهم، ما لم تأذن بها شركتنا.
- يمكن أن ترتفع درجة حرارة طرف الملقط إلى درجات حرارية عالية وقد تسبب إصابات.

6. التخلص من الجهاز

تتكون عبوة المنتج من الورق المقوى: يجب التخلص منها وفقاً للقوانين المعمول بها بشأن حماية البيئة. تم تصميم وتصنيع أجهزة GL 3200 ELECTRONIC، المتوافقة مع متطلبات التشغيل والسلامة، بحيث يكون لها أقل تأثير سلبي على البيئة، وفقاً للتوجيه الأوروبي EU 2012/19/ بشأن التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية.

المعايير المتبعة هي تلك الخاصة بتقليل كمية النفايات واستهلاك الطاقة. يساعد التخلص السليم من المعدات القديمة أو المعيبة في منع الآثار السلبية المحتملة على صحة الإنسان والبيئة.

يجب على المستخدم التخلص من الجهاز وفقاً للأحكام المحلية المتعلقة بالمعدات الكهربائية والإلكترونية. لمزيد من المعلومات التفصيلية حول التخلص من المعدات القديمة أو التي لا تستخدم، يرجى الاتصال بهيئة التخلص من النفايات أو الشركة المصنعة للجهاز.



حظر التخلص مع نفايات المنزل

7. فئة جهاز AEE

”يقع المنتج/الجهاز ضمن فئة ”أجهزة العناية بالجسم والشعر.“ هذا الجهاز مصمم للاستخدام في المناطق التجارية. الجهاز عرضة للتغيير دون إخطار.

3. الإستخدام

قم بتطبيق وصلات Great Lengths وفقًا للطريقة التي تم تدريبها خلال برنامج تدريب Great Lengths. عندما تغلق الملقط؛ اهتزازات الموجات فوق الصوتية سوف تحذر الكيراتين تلقائيًا.

4. قطع الغيار

عند طلب قطع غيار للجهاز، يرجى تزويدنا بالرقم التسلسلي وسنة الإنتاج للجهاز

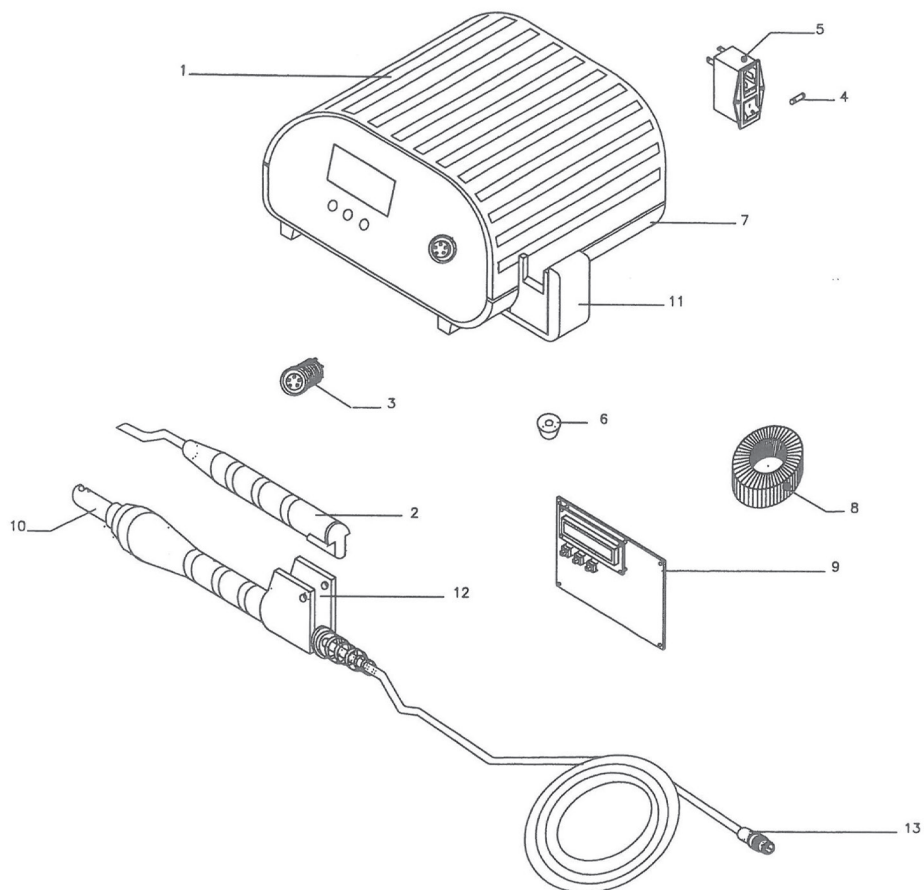
الكفالة

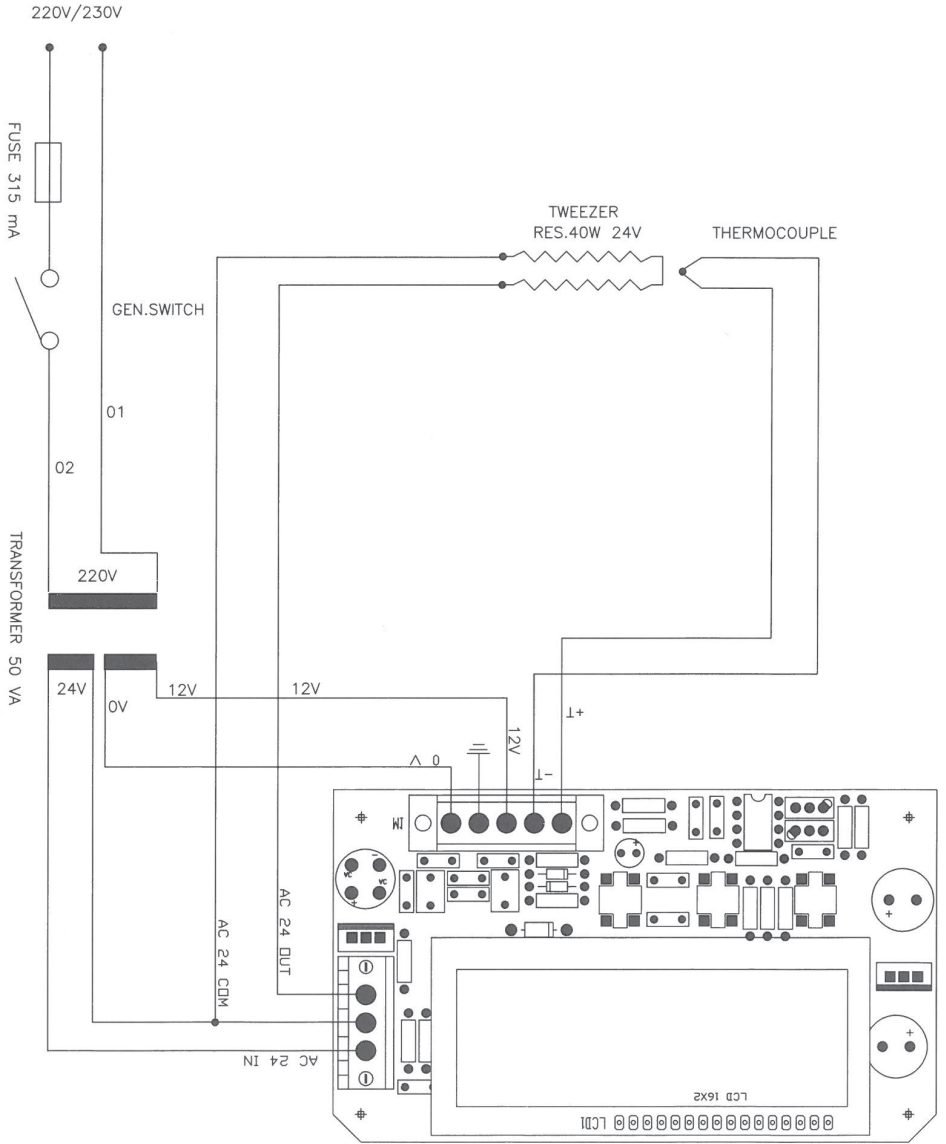
تكفل شركتنا هذا المنتج ضد عيوب التصنيع لمدة 24 العاملة أو تنقلات التقنيون التابعين لشركتنا. لا تغطي كفالتنا الأجزاء القابلة للتلف (مثل طرف التفلون) والأجزاء المكسورة بسبب سوء استخدام الجهاز و/أو الملاقط

5. جدول إكتشاف العيب

المعالجة	السبب	العيب
انتظر حتى يبرد الطرف الحراري إتصل بالأخصائي التقني تحقق من وصلة الملقط إتصل بالأخصائي التقني	قام المشغ بضبط درجة الحرارة تفوق 30.0 المزدوجة الحرارية مكسورة لم يتم إدخال الملقط بشكل صحيح المرحل الساكن معطل	الطنان يدق بشكل غير منتظم
إتصل بالأخصائي التقني	يجب استبدال أطراف التفلون	يلتصق الكيراتين بطرف التفلون

<u>POS.</u>	<u>COD.</u>	<u>DESCRIZIONE</u>
01	A 963	COVER ABS
02	C 607	PINZA SUP.
03	B 099	CONN.6POLI FEMM.
04	C 650	FUSIBILE
05	B 918	INT. BZV
06	C 096	PIEDINO GOMMA
07	A 964	BASE ABS
08	B 109	TRASF.TOR.220/24
09	B 919	SCHEDA GL3200
10	C 781	PUNTA RISCALDATA
11	C 782	PORTA PINZA
12	C 608	PINZA RIS. INF.
13	B 098	CONN.6 POLI MASCH.





info@greatlengths.com
www.greatlengths.com